

Guet informiert
muess mer gwüss sy,
suscht ischs mit klarem
Chopf und Härz verby

Ja, Angscht macht chrumm
und Muet tuet guet
Es bruucht vill Rückgrat
i de Me-die-Fluet.

* * *

Chind ned i Gfahr
stecked chum ah
beträffend Sprütze
d' Finger vo ne la

Experimänt
sind fähl am Platz
d'Chind sind verletzlich
hüete mier de Schatz

* * *

Mier wänd e Schwiiz
miär wänd e Wält
wo üses Härz regiirt –
nid s grosse Gäld

Lieder für eine offene & friedliche Diskurs-Kultur
Karin Jana Beck & Matthias Gerber
tschatscho.ch/lieder
Youtube Kanal «Musik Duenda»
stimmvolk.ch/unsere-lieder



· Wo sim-mer da jetz gla.ndet ?
· Wo sim-mer da jetz glandet 3x
· Wo sim-mer da jetz gla.ndet ?
- Wo füehrt das no hi ?
He-ya-na He ney Yo wey !

· Ja, mier wänd mitbesti.mme !
· Ja mier wänd mitbe - stimme 3x
· Ja, mier wänd mitbesti.mme !
- Wo's häre söll ga
He-ya-na He ney Yo wey !

· Für üsi Chind e Zuekunft
· Für üsi Chind e Zuekunft 3x
· Für üsi Chind e Zuekunft
- mier hebed-ne Sorg
He-ya-na He ney Yo wey !

- *Für di Junge-n e Zuekunft*
- *Für di Junge-n e Zuekunft 3x*
- *Für di Junge-n e Zuekunft*
- *kei Er-pres-sige meh!*
He-ya-na He ney Yo wey !

Wie vill Läbe o-pfere mi.er? 2x
Wie vill Läbe o-pfere mier für
Sicherheit und Macht und Gier?
Laj laj ... D em/Fis hm Fis/hm 2x

Wämmer *nume no überläbe* 3x
Wämmer *nume no überläbe ?*
oder läbe voll und ganz
Laj laj ... D em/Fis hm Fis/hm 2x

Ja, *mier* wänd mit · Härz *entscheide!*
Jetz *isch* Schluss mit · de *Erpressig !*
und de Rächtsstaat · wäm mier zrugg
und das sofort !

Meinigs-Vielfalt · isch *üs* wichtig
offni Ohre · *offni* Härze
Meinigs-Vielfalt · für *es* friedlichs
Zäme-Sy !

Zeig *dis* Gsicht und · zeig *dis* Lache
zeig *di* Muet und · zeig *dis* Härz, chumm
sing *mit* üs und · sterch *deby*
s' Immunsyschtem !

Mit *Vertroue* · *i üse* Körper
Mit *Vertroue* · *i üsi* Gsundheit
Mit *Vertroue* · *id Natur*
wo Alli treit !

Berndeutsch

Ds Heu isch *abe.-gheit* * Solo – *Echo
ganz viu Gschiir isch scho verheit * 3x
Ja, die Impf - Propaganda *
cha bi üs ja gwüss nid landa *

S git ver-schie-de-ni Konzept, *
wi me sini Gsundheit pflegt * 3x
Löht üs da drbi i Ru.eh ! *
vo Erpressig hei mer gnue! *

dm dm dm dm – gm gm dm dm
A gm/A dm dm – B A dm dm

6 * Nous** \ on \ **veut** = R: **cm fm cm G7**

continuer à \ **danser** \ en-core

- **Voir** nos **pensées enlacer** \ \ nos corps

· **Passer** nos **vies** sur **une grille d'accords**

Ah, na na na na na HK: Oh, non non non non non

Nous \ on \ **veut** \

continuer à \ chanter \ \ en-core

- **Voir** nos **pensées enlacer** \ \ nos \ **corps**

· **Passer** nos **vies** sur **une grille** \ \ d'accords

6a. Strophe: **cm fm Es G7**

· **Nous sommes** des **oiseaux de passage**

Jamais dociles ni **vraiment sa-ges**

Nous n' faisons pas allégeance

· **À l'aube** en **tou-ttes circonstan** \ ces

· **Nous venons briser** le **silence**

6b. **cm fm Es G7**

· **Et quand** le **soir** à **la télé**

Monsieur le **bon roi** a **parlé**

venu annoncer la **sentence**

· **nous faisons preuve d'irrévéren** \ ce

· **mais toujours** avec **élégance**

Ah, na na na na na *Refrain

Refrain: Wir wollen wieder tanzen. Sehen, wie unsere Gedanken unsere Körper umarmen. Unser Leben verbringen in einer Akkordfolge. // a) Wir sind Zugvögel, niemals fügsam, auch nicht wirklich weise. Wir machen kein Treuegelöbnis, verhalten uns nicht blind ergeben. In der Morgendämmerung – unter allen Umständen – kommen wir, um das Schweigen zu brechen. b) Und wenn am Abend im Fernsehen der gute König gesprochen hat – gekommen, um das Urteil zu verkünden - zeigen wir Unehreerbietigkeit / Ehrfurchtslosigkeit, dies jedoch immer mit Eleganz.

7 * Du** \ u-n \ **i** = R: **cm fm cm G7**

· **mir wei** itz wi-der \ **sin** \ ge-n \ u meh

- **Gmeinschaft fiire** \ **tan** \ ze \ klin \ ge-n \ u meh

· **e läbeswärti Zuekunft** \ **vor** \ **üs** \ **gseh**

Ja, na na na na na

Du \ u-n \ **i** \

· **mir wei** itz wi-der \ sin \ ge-n \ \ u \ meh

- **Gmeinschaft fiire**, \ **tan** \ ze \ **klin** \ ge-n \ \ u meh

· **e läbeswärti Zuekunft** \ **vor** \ üs \ gseh

7a. Strophe: **cm fm Es G7**

- **Andri Meinig diffamiere**

wär nid **gimpft** isch **schigganiere**

ja, wohäre **söll** dä **Wahnsinn** **ga?**

- **über** **alls** di **voll** Kontrol \ le **ha?**

- **d'Füerig** nume dr Elite **la?**

7b. **cm fm Es G7**

- **Mir** wei **ds** **Dänke** nid **la länke**,

u mir **wei** **üs** nid **verränke**,

ja, **üs** **cha** me **o** nid spalte

- **mir** **lö** **üs** nid **la** verwal \ te

- **gemeinsam** **wei** mir **Zuekunft**

gstate **Ja, na na na na na** *Refrain

Danser encore

von HK (Kaddour Hadadi) et les Saltimbanques
freie Übersetzung von Karin Jana Beck & Matthias Gerber
tschatscho.ch/lieder & Youtube Kanal «Musik Duenda»

7c. Strophe: **cm fm Es G7**

- **Mir** sy **Gescht** uf **dere-n** **Ärde**

möge mir **bescheide** **wärde**

d'Wält, di isch e **Zoubergarte**

- **mit** vill **wunderbare-n** Ar \ te

- **wo** uf **üses** **Achtgäh** warte

7d. **cm fm Es G7**

- **Mir** wei **setze** vili **Böim**

läbig **wärde-n** **üsi** **Tröim**, für

Chind u **Chindeschind** ir **Zuekunft**, **ja**

- **jedes** **Wäse** **söu** e Chan \ ce **ha**

- **frei** u **würdevoll** dür **ds** **Läbe** **z' ga**

Das isch cheibe wichtig *Refrain

7e. **cm fm Es G7**

- **Mir** wei **zeige-n** **üses** **Lache**

mögi **Mönschlichkeit** erwache

d'Gfüel, di **sölle** **wider** fliesse

- **Wahrheit**, **Muet** u **Liebi** sprie \ sse

- **Läbeschraft** isch **da** zum Gniesse

Das isch cheibe wichtig *Refrain

8 * Se** \ tu \ **vuoi** = R: **cm fm cm G7**

- continuare **a** \ dan \ sa \ re an-cor

- Dare vita al de \ si-o \ \ del cuor

· e al bisogno che ab \ biam \ d'a \ mor

Tra la la la la la

Se \ tu \ **vuoi**

- continua \ re a \ canta \ re an-cor

- Dare vita al de \ si-o \ \ del \ cuor

· e al bisogno che ab \ biam \ d'a \ mor